

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٢٠٢١	٢٠٢٠	بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ / بالآلاف الدولارات الأمريكية
		إيرادات الخدمات المصرفية الاستثمارية
٤,٨٩٥	٨,٨٣	إدارة الأصول
٧٥,٧٣٦	١٠٠,٢٣٤	إيرادات متعلقة بالصفقات
٨٠,٦٣١	١١٠,٢٨٧	
		إيرادات الخدمات المصرفية التجارية
٨٠,٤٠٠	٧٩,٢٣٣	إيرادات التمويل
٤٢,٨٦٤	٥٥,٢٥٨	إيراد الخزينة والاستثمار
٤,٥٨٢	٤,٦٣٠	الرسوم وإيرادات أخرى
(٣٣,٥٨٧)	(٣١,٧١٠)	مطروجا: العائد لحاملي حسابات الاستثمار
(٢٩,٩٤٦)	(٣٥,٦٨٥)	مطروجا: مصروفات التمويل
٦٥,٣١٣	٧١,٨٢٦	
		إيراد من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة
٢٠,٤٣٦	١٤,٦٠٩	إيراد الاستثمار المباشر، صافي
٨,٨٥٤	١٤,٢٨٠	أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة
٢٩,٢٩٠	٢٨,٨٨٩	
		إيرادات العقارات
١٤,٢٠٩	٢٤,٨٥٥	التطوير والبيع
٥,٢٤٨	٤,٩٥٩	البيجار والدخل التشغيلي
١٩,٤٥٧	٢٩,٨٤٤	
		إيراد الخزينة وإيرادات أخرى
١٩,٣٩٥	١١,٤٠٠	إيراد التمويل
٧٠,٢٨٢	٩٥,٧٥٩	أرباح أسهم وصافي ربح من استثمارات الخزينة
٣٩,٠٢٦	٥٠,٦٤٣	إيرادات أخرى، صافي
١٢٨,٧٠٣	١٥٧,٨٠٢	
٣٢٣,٣٩٤	٣٩٨,٧٤٨	مجموع الإيرادات
		تكلفة الموظفين
٤٧,٠٧٢	٦٣,٣٣١	مصروفات تشغيلية أخرى
٦٥,١٨٦	٧٠,٢٩٩	مصروفات التمويل
١٣٤,٩٩٤	١٣٧,٠٢٠	مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
٢٦,٧٩٩	٣٥,٥٨١	
٢٧٤,٠٥١	٣٠٦,١٢١	مجموع المصروفات
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	ربح السنة
		العائد إلى:
٤٥,٠٩٥	٨٤,٢٢٤	مساهمي البنك
٤,٢٤٨	٨,٣٩٣	حخص غير مسيطرة
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	
		العائد على السهم
١,٢٣٣	٢,٥٠٠	العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

٢٠٢١	٢٠٢٠	بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ / بالآلاف الدولارات الأمريكية
		أنشطة العمليات
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	ربح السنة
		تعديلات على:
(٤١,٤٠٢)	(٥٤,٨١٩)	إيراد الخدمات المصرفية التجارية
(٢٩,٢٩٠)	(٢٨,٨٨٩)	إيراد من استثمارات الملكية الخاصة
(٨٨,٩١٥)	(١١٨,٦٤٦)	إيراد من استثمارات الخزينة وإيرادات أخرى
(١,٣٢٩)	(٢,١٩٠)	أرباح (خسائر) صرف العملات الأجنبية
١٦٤,٩٤٠	١٧٢,٧٠٧	مصروفات التمويل
٢٦,٧٩٨	٣٥,٥٨١	مخصصات انخفاض القيمة
٦,١٥٠	٤,٧٧٦	استهلاك وإطفاء
٨٦,٢٩٥	٢٢,١٢٧	
		التغيرات في:
٤٥,٠٧٥٢	٦,٥٤١	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ اشهر)
٥,٥١١	(٤٣,٧٣٦)	موجودات التمويل
(١١١,٤٦٩)	(٧,٨٠٠)	موجودات أخرى
٣٩,٢٢٣	(١٣,٦١٢)	رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد
٦٠,٠٧٧	٨٥,٨٢٧	أموال العملاء
(٢٩,٢٥٠)	٦٥,٩٢٠	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية
(٦,٧٣٢)	(٧,٧١٠)	حسابات جارية للعملاء
(٦١,٥٥٢)	٢٠١,٣٥١	حقوق ملكية حاصله حسابات الاستثمار
(٣٠,٢٠٤)	(١٠,٣٨٤)	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٣٥٣,٠٥١	٨٢٦,٧٠٦	صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
		أنشطة الاستثمار
(٦٧٤)	(٣,٦٠٤)	مدفوعات لشراء معدات
(٣٩,٢٣٠)	١٣,٣٩١	مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة، صافي
(٦٢١,١١٠)	(١,١٧٧,٠٨٨)	شراء محفظة الخزينة، صافي
٦,٢٥٦	٩,٧٤١	مقبوضات من بيع عقار استثماري
١١,٩٣٦	١٨,٠٢٠	أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة
(١٩,٧٥١)	(٦,٥١٥)	مبلغ مدفوع مقدماً لتطوير عقارات
٢٦,٨٠٣	-	صافي التدفقات النقدية من شراء شركات تابعة
(١٢٥,٧٧٠)	(١,١٤٦,٠٤٥)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
٧٨٧,٦٦٦	٧٠١,٠٢٥	تمويل لأجل، صافي
-	(٣٩,٤٤٥)	شراء صكوك جي إف إتش، صافي
(١٦٥,٧٧٨)	(١٥١,٢٧٨)	مصروفات تمويل مدفوعة
(٣٧,٤٣٣)	(١٧,٥٧٥)	أرباح أسهم مدفوعة
(١٣,٨١٤)	١٥,٤٨١	شراء أسهم خزينة، صافي
٥٧,٠٦٤١	٥٠٨,٢٢٨	صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل
٢٨٧,٩٢٢	١٨٨,٨٨٩	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة
٣١٧,٥٣٣	٦٥٥,٤٥٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٦٥٥,٤٥٥	٨٤٤,٣٤٤	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		يتمثل النقد وما في حكمه في: *
٤٩٢,٠٣١	٦٦٤,٣٨٨	نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المقيد)
١٦٣,٤٢٤	١٧٩,٩٥٦	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل)
٦٥٥,٤٥٥	٨٤٤,٣٤٤	

* صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ١٣ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١٥ ألف دولار أمريكي)

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٩ فبراير ٢٠٢٢ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

جاسم الصديقي رئيس مجلس الإدارة
غاري الهاجري نائب رئيس مجلس الإدارة
هشام الرئيس الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

تم استخلاص بيان المركز المالي الموحد المختصر، بيان الدخل الموحد المختصر، بيان التدفقات النقدية الموحد المختصر وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد المختصر المذكورين أعلاه، من البيانات المالية الموحدة المختصرة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ والتي تم مراجعتها من قبل السادة KPMG، الذين أيدوا رأيهم بأنها عادلة وصحيحة وبدون تحفظات.

٣١ ديسمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ / بالآلاف الدولارات الأمريكية
		الموجودات
٥٣٦,٥٠٢	٧٢٢,٤٧١	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨٣٨,٥٤٦	٣,٠٨٩,٩٢٥	محفظة الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	١,٣١١,٠٠٢	موجودات التمويلات
١,٨١٢,٣١٥	١,٩٠,٥٩٨	عقارات استثمارية
٢٥٦,١٠٨	٢١١,٦٣٨	استثمارات الملكية الخاصة
١٢٦,٣١٩	١٧١,٨٧٧	استثمارات مشتركة
٦٠٥,٦٥٨	٥٣١,٤٨٨	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٤٤,١٤٩	١٣٩,٦٧٧	ممتلكات ومعدات
٦,٥٨٦,٨٦٣	٨,٠٨٣,٦٨٦	مجموع الموجودات
		المطلوبات
		أموال العملاء
١٣,٠٩٣٥	٢١٦,٧٦٢	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد
٢,٤١٨,٠٠٠	٣,٠٥٢,٠٩٢	حسابات جارية للعملاء
١٤٠,٧٥٦	١٣٣,٠٤٦	تمويلات لأجل
١,٠٨٩,٠٧٧	١,٧٥٠,٦٦٧	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
٤٦٥,٠٣٨	٤٠٤,٦٥٤	
٤,٢٤٣,٨٠٦	٥,٥٥٧,٢٢١	مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	١,٣٥٨,٣٤٤	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
		حقوق الملكية
٩٧٥,٦٣٨	١,٠٠٠,٦٣٨	رأس المال
(٦٣,٩٧٩)	(٤٨,٤٩٨)	أسهم خزينة
١٩,٥٤٨	٢٧,٩٧٠	احتياطي قانوني
٥,٥٩٣	(٢٨,٥٦١)	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
(٤٦,٩٤٧)	(٧,٠٢٦)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢٢,٣٨٥	٨١,٨١١	أرباح مستبقاة
١,٠٩٣	-	احتياطي أسهم منحة
٩١٣,٣٣١	٩٦٣,٠٩٤	مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك
٢٧٢,٧٣٣	٢٠٥,٠٢٧	حخص غير مسيطرة
١,١٨٦,٠٦٤	١,١٦٨,١٢١	مجموع حقوق الملكية
٦,٥٨٦,٨٦٣	٨,٠٨٣,٦٨٦	مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

مجموع حقوق الملكية	حخص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	
		المجموع	احتياطي أسهم منحة	أرباح مستبقاة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	أسهم خزينة		رأس المال
١,١٨٦,٠٦٣	٢٧٢,٧٣٣	٩١٣,٣٣٠	١,٠٩٣	٢٢,٣٨٥	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٢	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١ (كما أعلن عنه سابقاً)
(٢,٠٩٦)	-	(٢,٠٩٦)	-	(٢,٠٩٦)	-	-	-	-	-	أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢
١,١٨٣,٩٦٧	٢٧٢,٧٣٣	٩١١,٦٣٤	١,٠٩٣	٢٠,٢٨٩	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٢	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١ (المعدل)
٩٢,٦١٧	٨,٣٩٣	٨٤,٢٢٤	-	٨٤,٢٢٤	-	-	-	-	-	ربح السنة
(٧٢٤)	٦٢	(٧٨٦)	-	-	(٧٨٦)	-	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
(٣٣,٣٦٧)	-	(٣٣,٣٦٧)	-	-	(٣٣,٣٦٧)	-	-	-	-	المحول لبيان الدخل من بيع صكوك
٥٨,٥٢٦	٨,٤٥٥	٥٠,٠٧١	-	٨٤,٢٢٤	(٣٤,١٥٣)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
-	-	-	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-	٢٥,٠٠٠	أسهم منحة صادرة لسنة ٢٠٢١
(١٧,٠٠٠)	-	(١٧,٠٠٠)	-	(١٧,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠٢٠
(١,٧١٣)	(١٤٢)	(١,٥٧٢)	-	(١,٥٧٢)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية
-	-	-	-	(٨,٤٢٢)	-	-	٨,٤٢٢	-	-	المحول للاحتياطي القانوني
(٤٥,٠٢٥)	-	(٤٥,٠٢٥)	-	-	-	-	(٤٥,٠٢٥)	-	-	شراء أسهم خزينة
٦٥,٦٢٧	-	٦٥,٦٢٧	-	٥,١٢١	-	-	٦,٠٥٦	-	-	بيع أسهم خزينة
(٢٩,٢٨٤)	(٥,٩٦٥)	(٣٣,٢٤٩)	-	(٣٣,٢٤٩)	-	-	-	-	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
(٤٦,٩٧٦)	(٧,٠٥٤)	(٥٤,٠٣٠)	٢٣,٠٧٨	٢٣,٠٧٨	-	-	-	-	-	شراء حصة غير مسيطرة بدون تغيير السيطرة
-	-	(١,٠٩٣)	-	١,٠٩٣	-	-	-	-	-	إطفاء احتياطي أسهم منحة للارباح المستبقاة
١,١٦٨,١٢١	٢٠٥,٠٢٧	٩٦٣,٠٩٤	-	٨١,٨١١	(٧,٠٢٦)	(٢٨,٥٦١)	٢٧,٩٧٠	(٤٨,٤٩٨)	١,٠٠٠,٦٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

مجموع حقوق الملكية	حخص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ / بالآلاف الدولارات الأمريكية	
		المجموع	احتياطي أسهم منحة	أرباح مستبقاة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	أسهم خزينة		رأس المال
١,٢٩٢,٨٧١	٢٨٨,٣٢٧	١,٠٠٤,٥٤٤	١,١٩٨	(٤,٠٠٥)	(٢٩,٤٢٥)	٩,٢٤٥	١٢٥,٣١٢	(٧٣,٤١٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
٤٩,٣٤٣	٤,٢٤٨	٤٥,٠٩٥	-	٤٥,٠٩٥	-	-	-	-	-	ربح السنة
٥,٤٤٨	٤١٢	٥,٠٣٦	-	-	-	٥,٠٣٦	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
١٢,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	إعادة تصنيف الدخل من انخفاض قيمة أسهم
(٢,٠٦٨)	-	(٢,٠٦٨)	-	-	(٢,٠٦٨)	-	-	-	-	إعادة تصنيف للدخل من بيع الصكوك
٤٦,١٠٣	٤,٦٦٠	٤١,٤٤٣	-	٤٥,٠٩٥	(٣,٦٥٢)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
(٧٤,٢٠٤)	(١٤,٣١١)	(٥٩,٨٩٣)	-	(٥٩,٨٩٣)	-	-	-	-	-	مساهمة رأسمالية إضافية في شركة تابعة
(٢٥,٠٧٢)	(١١,١٧٩)	(١٣,٨٩٣)	-	(١٣,٨٩٣)	-	-	-	-	-	خسارة التعديل على موجودات التمويلات
٤,٩٥٧	١,٢٦٧	٣,٦٩٠	-	٣,٦٩٠	-	-	-	-	-	منحة حكومية
(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)	-	(٣,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٩
(١,٦٤٦)	(٢٥٨)	(١,٣٨٨)	-	(١,٣٨٨)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية
-	-	-	-	(٤,٥٠٩)	-	-	٤,٥٠٩	-	-	المحول للاحتياطي القانوني
(١,٧٥١٨)	-	(١,٧٥١٨)	-	-	-	-	(١,٧٥١٨)	-	-	شراء أسهم خزينة
١١,٤٩٨	-	١١,٤٩٨	-	(٢٢,٩٨٥)	-	-	١٣,٤٨٣	-	-	بيع أسهم خزينة
(١٦,٥٠٠)	١٣٠	(١٦,٦٣٠)	(١,٠٥٠)	-	-	-	(١٦,٥٢٥)	-	-	أسهم خزينة مشتركة لبرنامج حوافز الموظفين
(٢,٠٦٠)	(٣,٠٨٤)	(١٧,٥٢٢)	-	-	(١٧,٥٢٢)	-	-	-	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
٦٤,١٤٧	٦٤,١٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	حصة غير مسيطرة ناشئة من استملاك شركة تابعة
(٥٦,٩٦٦)	(٥٦,٩٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات إلى حخص غير مسيطرة
-	-	-	-	١١,٠٢٧٣	-	-	(١١,٠٢٧٣)	-	-	نسوية خسائر متراكمة مقابل الاحتياطي القانوني
١,١٨٦,٠٦٤	٢٧٢,٧٣٣	٩١٣,٣٣١	١,٠٩٣	٢٢,٣٨٥	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٢	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠